

# intensification (intensificación)

<b>Término</b>	intensification
<b>Idioma</b>	Inglés (Reino Unido) (215)
<b>Área Especialidad</b>	Humanidades y de las Artes (406)
<b>Disciplina</b>	Lingüística Aplicada (496)
<b>Temática</b>	Lingüística Sistémico-Funcional: Teoría de la Valoración
<b>Definición del término</b>	<p>The assessment of degree of intensity of qualities and processes is termed 'intensification'. Intensifications divide into two broad lexicogrammatical classes - 'isolating' and 'infusing'. The distinction turns on whether the up-scaling/down-scaling is realised by an isolated, individual item which solely, or at least primarily, performs the function of setting the level of intensity, or whether the sense of up/down-scaling is fused with a meaning which serves some other semantic function.</p>
<b>Fuente / Autor (del término)</b>	Martin, J. R. & White, P. R. R. (2005). The language of evaluation: Appraisal in English. Nueva York: Palgrave.
<b>Contexto del término</b>	<p>Finally, as noted in our analysis, there are quite a number of instances of Intensification operating over Amount (including number and mass) and Extent (including proximity and distribution) of entities in both languages.</p>
<b>Fuente / Autor (del contexto)</b>	Yuchen, X., Xuan, Y., Rui, S. & Ying, K. (2022). A corpus-based contrastive study of the appraisal systems in English and Chinese scientific research articles. Londres: Routledge.

---

<b>Equivalente en español</b>	intensificación
-------------------------------	-----------------

---

<b>Categoría gramatical</b>	Nominal (221)
-----------------------------	---------------

---

<b>Información geográfica de la variante en español</b>	México (Mex.) (192)
---	---------------------

---

<b>Definición del término en español</b>	<p>La evaluación del grado de intensidad de las cualidades y los procesos se denomina “intensificación”. Las intensificaciones se dividen en dos grandes clases léxico-gramaticales: “aislar” e “infundir”. La distinción depende de si la ampliación/reducción de escala se realiza mediante un elemento individual aislado que desempeña únicamente, o al menos principalmente, la función de establecer el nivel de intensidad, o si el sentido de la ampliación/reducción de escala se fusiona con un significado que cumple alguna otra función semántica.</p>
--	---

---

<b>Fuente / Autor (del término en español)</b>	Traducción de la definición en inglés por Alfonso Aarón Jiménez Avalos
--	--

---

<b>Contexto del término en español</b>	<p>Finalmente, como se observa en nuestro análisis, hay bastantes casos de Intensificación que operan sobre la Cantidad (incluyendo el número y la masa) y la Extensión (incluyendo la proximidad y la distribución) de las entidades en ambas lenguas.</p>
--	---

---

<b>Fuente / Autor (del contexto en español)</b>	Traducción del contexto en inglés por Alfonso Aarón Jiménez Avalos
---	--

---